

NATIONAL NEWS

CATECHISM APPROVED NEW BIBLE TEXT

Revised Catechism Text Returned From Vatican Nears Publication Date

WASHINGTON—(N. C.)—The Most Rev. Amleto Giovanni, Apostolic Delegate to the United States, has sent to the Episcopal Committee on the Confraternity of Christian Doctrine the revised text of the Baltimore Catechism, which the Catechetical Section of the Sacred Congregation of the Council carefully examined, through a special committee appointed for that purpose.

For more than a year and a half the revised text has been in the hands of the Vatican authorities, to whom it was submitted by the Archbishop and Bishops of the American Hierarchy.

For more than five years the work of the revision of the Catechism has gone on uninterrupted. In 1934 the Episcopal Committee was appointed, its members being the Most Rev. John T. McNicholas,

O. P. Archbishop of Cincinnati; the Most Rev. John Gregory Murray, Archbishop of St. Paul; the Most Rev. Edwin V. O'Hara, Bishop of Kansas City, Chairman.

Text Carefully Studied
During the year 1935, more than a hundred theologians, working separately, studied the Baltimore text and presented their draft to the Episcopal Committee. The work of the theologians was carefully compared, and a draft of the revised text was printed and presented to the Catechetical Congress held in New York in 1936. During this Congress, 40 theologians went over every question and answer and made many suggestions towards a second revision.

Archbishop McNicholas and the Most Rev. Edward Mooney, Archbishop of Detroit, presided at these sessions. At the New York Congress, the Most Rev. Joseph M. Corrigan, Rector of the Catholic University of America, and a small group of theologians, for the most part selected from the theological faculty of the Catholic University, were asked to study the second version and to report to the Episcopal Committee.

When the second printing of the Catechism was made, it was sent to all the Bishops of the United States, who were asked to suggest any modifications that they thought proper. Thirty Bishops or more took an active part in the revision of the second printing. After this revision, it was deemed advisable to have a third, fourth and fifth printing of the Catechism in order that the theologians associated with the Episcopal Committee might further perfect the text.

Finally, the sixth printing was made of the Catechism. This was forwarded to the Vatican in 1939. The directions given by the Pontifical Commission appointed by the Sacred Congregation of the Council to examine the text have been followed and all changes suggested have been incorporated in the new Catechism.

The Sacred Congregation, through its Catechetical Section, does not express approval or give an imprimatur. His Eminence Francesco Cardinal Marini, a.g.s., Prefect of the Sacred Congregation of the Council, informed the Apostolic Delegate that his Congregation limits itself as it does in the Acts of a Plenary Council, to the revision of the text, leaving the formal approval and the imprimatur to the Ordinaries of the Hierarchy.

Two Other Catechisms
Catechism No. 2 is intended for children about twelve years of age. Two other Catechisms appointed by this text will soon be published, one more elementary for younger children, the other more comprehensive for older pupils.

The Episcopal Committee of the Confraternity of Christian Doctrine called attention to the important distinction between an approved text which a Bishop of each Diocese authorizes and a course of religion. The Baltimore Catechism, it was stated, in revising the Baltimore Catechism, intended to express accurately the content of the deposit of faith. The text is, therefore, a precise, dogmatic and unchangeable course of religion, and its explanation must be secondary, it was explained. A course of religion will include graphs, illustrations, helps to teachers and pupils, and commentaries by learned theologians and capable teachers of religion, who prepare pedagogic courses of religious instruction.

It was hoped that the revised Baltimore Catechism will be ready within a few weeks, it was announced.

Cornerstone Laid For Elmira Church
(Continued from Page 1)

"Finally will take place that which is always the end for which the church was built—to prepare the soul for eternity—that when we die we will have a place in heaven. Because it is built for the honor and glory of the Almighty God, the church is the most important building on the face of the earth."

"I would say to the people of this new congregation: You have a beautiful site; you have made a good start; but you will have to make many sacrifices. If you remember they are for your eternal salvation and the glory of Eternal God, these sacrifices will be easier. I hope that you will prosper, that you will grow, and that you will be loyal to your pastor, who has and will continue to give you everything."

Father Schwab expressed the appreciation of his congregation to Monsignor Lee and the Monsignor closed the services by giving a blessing to the assemblage kneeling on the rough boards of the new church's floor.

Parish Gifts Add To Charities Drive
NEW YORK—With increases in parish and Special Gifts contributions, a total of \$74,508 to date was reported in the 1941 Catholic Charities Appeal at a meeting of the Special Gifts Committees of the Archbishop's Committee of the Laity, Thursday. The parishes reported a total of \$735,815, which would indicate an increase of approximately 6 per cent over 1940 returns. The Special Gifts Committee report added a total of \$237,583.

Watch us and pray that you enter not into temptation.

Discussing America's Peace Aims Nazareth Delegates Attend College Meet



Dr. Charles G. Fenwick, of Bryn Mawr College, member of the Inter-American Neutrality Commission, and William F. Montavon, K. S. G., Director of the Legal Department, N. C. W. C., and member of the Nelson Rockefeller Inter-American committee (upper photo), were among the speakers at the 18th annual conference of the Catholic Association for International Peace, held in Washington, April 14-15. At the fifth annual conference of the Catholic Student Peace Federation, delegates heard Rev. John LaFarge, S. J., of "America" magazine, pictured (lower photo) with Marion Kehl, Trinity College, Washington, secretary, and Joseph Walsh, University of Scranton, chairman of the co-ordinating committee. (N.C.W.C.)

THE GOSPEL— In The New Bible Text

THE GOSPEL ACCORDING TO ST. JOHN

Chapter 10, Verses 11 to 16

"I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for his sheep. But the hireling, who is not a shepherd, whose own the sheep are not, sees the wolf coming and leaves the sheep, but the hireling flees because he is a hireling, and has no concern for the sheep."

"I am the good shepherd, and I know mine and mine know me, even as the Father knows me and I know the Father, and I am not of the fold. Therefore also must he bring and they shall hear my voice, and there shall be one fold and one shepherd."

By Rev. Dr. Edward H. Donse, S.M.

General Secretary, Catholic Biblical Association of America

(Written for N. C. W. C. News Service)

The Gospel for the Second Sunday after Easter is taken from St. John, Chapter 10, verses 11 to 16. This passage is given here as it reads in the revision which has been completed by the Catholic Biblical Association for the Episcopal Committee on the Confraternity of Christian Doctrine.

It is presented without the numerals which, in the printed form, appear in the left-hand margin and which, in the revision, are placed above or below the text. Moreover, certain words in the text above are in boldface, whereas they are not in boldface in the printed form of the revision. The boldface is a real part of the text, whereas changes have been made from the old text, italics were used for two purposes: (1) to indicate quotations from the Old Testament; and (2) to indicate words which had been used to complete the thought in English, but for which there was no corresponding word in the Latin text. In the revision of the New Testament, quotations from the Old Testament are indented rather than italicized. The second use which italics had in the old form of the New Testament does not arise in the revision, for the additional words necessary in English expression by the thought are a real part of the text, and should not be emphasized by the use of italics.

Full appreciation of the improvement in the new text can be had only by comparing the general sentence structure with that of the old text.

In this brief section there are nine archaic forms of the third person singular that have been removed from the old text, giving: seeth, leaveth, flieth, catcheth, scattereth, flieth, hath, knoweth.

Another characteristic of the revision is found in the second paragraph: "The first sentence in this paragraph reads 'I am the good shepherd, and I know mine and mine know me, even as the Father knows me and I know the Father.' In the old text a period was placed after 'mine know me.' This spoiled somewhat the mutual comparison between the shepherd and the sheep and Christ on the one hand and that of Christ and the Father on the other.

It must be remembered that punctuation is not a part of the inspired text. The earliest manuscripts possessed little or no punctuation. Words were written one after the other without division into sentences and paragraphs. Hence in determining these divisions according to modern usage, one must be guided by the sense of the passage and by its traditional, which is not always uniform.

Another instance of such change may be cited. In 1 Cor. 15, 32 the old text read, "If (according to men) I fought with beasts at Ephesus, what doth it profit me, if the dead rise not again? Let us eat and drink for tomorrow we shall die." The revised text translates: "If I fought with wild beasts at Ephesus, what doth it profit me? If the dead do not rise, let us eat and drink for tomorrow we shall die."

In general the number of sentences has been increased to clarify the text according to modern standards. Late copies of the Greek text contain 3 to 14 of the Epistle to the Ephesians as one involved sentence. The revised text presents this same passage in four paragraphs, three of which have further sentence division.

Still more abundant are the changes in the use of commas, parentheses, etc.

to the spiritual which is ever present as giving meaning and purpose to Christian education.

"It is religion that is the integrating factor of our Catholic schools, and on this basis Catholic education dedicates itself now as in the past to National Defense for the existence of God 'from Whom all supernatural men and women. Citizens conscious of their obligation with his unalienable rights, the sanctity of the family, and the necessity of worship to the giver of all gifts' and added that 'National Defense means nothing without having these truths to defend.'"

"Unless spiritual truths motivate the political, economic, domestic, educational and moral lives of our citizens," the resolution added, "then the disintegration of our great country will be accomplished far more effectively than by outside enemies."

"All levels of Catholic education are insisting now as always that passive appreciation is never indicative of good citizenship but that active participation is essential," the resolution asserted. "In its study of Spanish in both colleges and high schools; by a more generous provision of scholarship aid to the students of our Catholic schools; by the exchange of professors; and other feasible methods for intellectual collaboration. Thus shall we be able to provide true ambassadors of good will fitted to weld together in the place of God, or of defying the temporal order cannot set bounds to American."

Classified

FURNISHED ROOMS
NORTH CLINTON SECTION—Attractive room—Private home—53 weekly—\$7.99—Evenings or Sundays

Worry of
False Teeth
Slipping or Irritating
Don't be embarrassed by loose teeth appearing, dropping or wobbling when you eat. Fasteech on your plate. The pleasant powder gives a remarkable sense of added comfort and security by holding plates in place. It's the only solution for loose teeth. Get FASTEECH at any drug store.

READ THE
CATHOLIC COURIER
for
Authentic Catholic News

Day Wedding Attire
Exclusive Rental Service
A. J. J. TUX SHOP
73 Clinton Ave. So. Main 6764

Dirt Wears Rugs
LET US CLEAN YOURS
BY OUR SCIENTIFIC PROCESS
"Your Rugs Will Last Longer"
GRAY'S
Monroe 1864 251 Sanford St.

Rent a Dustless
Floor Sander and Edger
at
**Ben Miller
HARDWARE**
555 STATE ST. MAIN 6818
Shellac, Wax and Polishes

"Everything Under the Sun"
FOR THE OFFICE
EQUIPMENT FURNITURE, STATIONERY AND A FINE LINE OF EXCELLENT FOUR-DRAWER PERK.
**Heinrich - Seibold
STATIONERY CO.**
88 Exchange St. Main 2493

CHICAGO—Members of Wilmette Council of the Knights of Columbus are conducting a "clean up" of obscene magazines in the Northshore district.

The principal and teachers of New Trier Township high school, a public institution have given the project of the Catholic men their earnest support. Five thousand letters have been written to storekeepers asking their cooperation in the drive to remove indecent magazines from newsstands.

ST LOUIS—A bulletin directing attention to the "Six Sundays of St. Aloysius" May 11 through June 15 has been issued by the Queen's Work here American Central Office of the Sodality of Our Lady.

"Beginning on May 11," the bulletin continues, "begin the practice of praying particularly to St. Aloysius on each of the succeeding Sundays. A plenary indulgence can be gained on each of the six Sundays on condition that you receive Holy Communion, follow some special devotion in his honor and recite the Our Father, the Hail Mary and the Gloria six times on each Sunday for the intention of the Holy Father."

ATCHISON, Kans. A bolt of lightning which struck the chimney of St. Benedict's Abbey sent heavy chunks of stone crashing through the attic over the novitiate quarters and caused damage estimated at \$1,800.

The attic was empty when the bolt struck and no one was injured.

Still more abundant are the changes in the use of commas, parentheses, etc.

operation with Ibero-American countries as a requisite for adequate defense of the United States.

The resolution on National Defense stressed that the United States was founded on belief in the existence of God "from Whom all supernatural men and women. Citizens conscious of their obligation with his unalienable rights, the sanctity of the family, and the necessity of worship to the giver of all gifts" and added that "National Defense means nothing without having these truths to defend."

"Unless spiritual truths motivate the political, economic, domestic, educational and moral lives of our citizens," the resolution added, "then the disintegration of our great country will be accomplished far more effectively than by outside enemies."

"All levels of Catholic education are insisting now as always that passive appreciation is never indicative of good citizenship but that active participation is essential," the resolution asserted. "In its study of Spanish in both colleges and high schools; by a more generous provision of scholarship aid to the students of our Catholic schools; by the exchange of professors; and other feasible methods for intellectual collaboration. Thus shall we be able to provide true ambassadors of good will fitted to weld together in the place of God, or of defying the temporal order cannot set bounds to American."

operation with Ibero-American countries as a requisite for adequate defense of the United States.

The resolution on National Defense stressed that the United States was founded on belief in the existence of God "from Whom all supernatural men and women. Citizens conscious of their obligation with his unalienable rights, the sanctity of the family, and the necessity of worship to the giver of all gifts" and added that "National Defense means nothing without having these truths to defend."

"Unless spiritual truths motivate the political, economic, domestic, educational and moral lives of our citizens," the resolution added, "then the disintegration of our great country will be accomplished far more effectively than by outside enemies."

"All levels of Catholic education are insisting now as always that passive appreciation is never indicative of good citizenship but that active participation is essential," the resolution asserted. "In its study of Spanish in both colleges and high schools; by a more generous provision of scholarship aid to the students of our Catholic schools; by the exchange of professors; and other feasible methods for intellectual collaboration. Thus shall we be able to provide true ambassadors of good will fitted to weld together in the place of God, or of defying the temporal order cannot set bounds to American."

operation with Ibero-American countries as a requisite for adequate defense of the United States.

The resolution on National Defense stressed that the United States was founded on belief in the existence of God "from Whom all supernatural men and women. Citizens conscious of their obligation with his unalienable rights, the sanctity of the family, and the necessity of worship to the giver of all gifts" and added that "National Defense means nothing without having these truths to defend."

"Unless spiritual truths motivate the political, economic, domestic, educational and moral lives of our citizens," the resolution added, "then the disintegration of our great country will be accomplished far more effectively than by outside enemies."

"All levels of Catholic education are insisting now as always that passive appreciation is never indicative of good citizenship but that active participation is essential," the resolution asserted. "In its study of Spanish in both colleges and high schools; by a more generous provision of scholarship aid to the students of our Catholic schools; by the exchange of professors; and other feasible methods for intellectual collaboration. Thus shall we be able to provide true ambassadors of good will fitted to weld together in the place of God, or of defying the temporal order cannot set bounds to American."

operation with Ibero-American countries as a requisite for adequate defense of the United States.

The resolution on National Defense stressed that the United States was founded on belief in the existence of God "from Whom all supernatural men and women. Citizens conscious of their obligation with his unalienable rights, the sanctity of the family, and the necessity of worship to the giver of all gifts" and added that "National Defense means nothing without having these truths to defend."

"Unless spiritual truths motivate the political, economic, domestic, educational and moral lives of our citizens," the resolution added, "then the disintegration of our great country will be accomplished far more effectively than by outside enemies."

"All levels of Catholic education are insisting now as always that passive appreciation is never indicative of good citizenship but that active participation is essential," the resolution asserted. "In its study of Spanish in both colleges and high schools; by a more generous provision of scholarship aid to the students of our Catholic schools; by the exchange of professors; and other feasible methods for intellectual collaboration. Thus shall we be able to provide true ambassadors of good will fitted to weld together in the place of God, or of defying the temporal order cannot set bounds to American."

IT'S NEW—IT'S DIFFERENT
OUR OWN
Crab-Burger
SANDWICH TOASTED
Fresh Crabmeat—made up Hamburg
style—15¢ for lunch for
day—It's a taste sensation. **35¢**
Wegman Seafood House
W. MAIN Avenue from Rochester Hotel • 5UD FURLONG, Mgr.

M. F. and S. GRO. SHAFER
Formerly First and Vice-Pres. of
MENG & SHAFER

Store Your Furs NOW!
have with these facilities of over
half a century's experience
one is no more.
REFRIGERATED FUR STORAGE
PHONE STONE 18 or STONE 125
FOR BONDED MESSENGER SERVICE
RATES—2 1/2% OF YOUR VALUATION
\$1.50 Cloth Coat Min.—\$3.00 Fur Coat Min.
Special Summer prices
NOW on custom made Furs,
repairs and re-styling.
SHAFER/CO.
31 EAST AVENUE STONE 125

Thank you ROCHESTER!

JOSEPH BELLANCA TREASURER
LORENZO PACE PRESIDENT
SAMUEL J. PAOLINI, JR. SECRETARY

THANK you, Rochester! It was a royal welcome, indeed, that you gave the new Lorenzos. One that by far surpassed our fondest hopes. Since our opening day, there have been dining hours here, when the number of patrons wishing to be served exceeded accommodations that are normally sufficient. Many waited . . . and were served. Many who could not . . . lingered long enough to compliment us generously on our beautiful dining rooms . . . and to wish us well. For such fine cooperation and such good-natured understanding, we are indebted to the people of Rochester. The efforts of our entire staff are dedicated to your dining enjoyment and complete satisfaction.

Lorenzo's
33 CHESTNUT ST.
Near Regent Theatre

THE ORIGINAL
**SARATOGA
VICHY WATER**

Distributed by
**DOERNER'S
BOTTLING WORKS
MONROE 2400**

See the
Van Hoesen Portfolio
of Unitized Guaranteed
Wall Paper

Selected by Leading
Authorities of
• Better Hues and Grains
• Good Housekeeping
• Ladies Home Journal
• American Home
• House Beautiful
• House and Garden

For Style, Color and Design
Ask your decorator to show you the
new Van Hoesen Portfolio Book 1941
Show Room, 41 St. Paul St.

THE SOURCE OF
Good Health
IS
MILK!

And the source of good milk
is Wegman Dairy. You can
keep in good health with good
milk. It will automatically pep
you up because it is pure and
wholesome. Get the milk you
know is best. Right now . . .
place your order.

Phone: Gen. 5355
**WEGMAN
DAIRY**
465 CHILI AVE.